

Автор: Асамат Светлана Васильевна

Книга: Тӗлӗнтермӗш тӗлӗк

Сказка: Тӗлӗнтермӗш тӗлӗк

Халап

Янкӑр кӑвак тӗпере
Янкӑр кӗмӗл чечексем.
Янкӑр таса чӗремре
Янкӑр ҫутӑ шухӑшсем.

Янкӑр уҫӑ кӑмӑлӑм
Янкӑр шухӑш ҫуратать.
Янкӑр уҫӑ уҫлӑха
Янкӑр ӗмӗт ӑнтӑлать.

Янкӑс кӑмӑл еккипе
Сарӑ тӗлӗк куратӑп:
Саркун патша ҫӗршывӗпе
Саркаланса утатӑп.

Анлӑ Атӑлпа Сӗве
Хушшине хутланӑ пек,
Пӗрре Тӗкӗр[1], тепре Йӑхрат[2]
Шывӗсемпе ҫавнатӑп.

Ур, Лакаш, Ширпул, Ниппур,
Киш хули[3], Эрех[4]хули.
Шумерсемпе аккадсем –
Хура ҫӗҫлӗ этемсем.

Сарӑ ҫӗҫлӗ, кӑвак куҫлӑ,
Яштак пӗлӗсем те пур.
Пӗр чӗлхепе пуплеҫҫӗ,
Сывлӑх сунса иртеҫҫӗ.

Аккад[5]хулин керменне
Сар алакран кӗретӗп,
Саркун[6]патша умӗнче
Эп пуҫӑма пӗкетӗп.

Хапӑл туса, ал тытса
Кӗрекене лартрӗҫ те
Какай шӗрпи ҫитерчӗҫ,
Сӑра, симпыл ӗҫтерчӗҫ.

Шӑпӑрпала параппан
Ташӑ кӗвви каларӗҫ,
Кӗсле, купӑс ҫеммипе
Шеп юрӑсем шӑранчӗҫ.

Тав куркине җөклесе
Хәна юрри юрларәм,
Ал-урана хуҗкаласа,
Авкаланса ташларәм.

Йөтөн көпе аркисем
Енчен-енне вәркәшрө,
Умлә-хыҗла саппун төрри,
Шәрҗи-тенки йәлкәшрө.

Саркун патша-аслаттей
Аш сәмахпа сәйларө,
Сарә кунсем таврәнасса
Манса кайма хушмарө.

Бронзәпала эрешленө
Тәрантаса лартрө те,
Вөҗтөртөмөр Эрехе –
Көнеке пуххин җуртне.

Җырма пөлен асчахсем
Җемҗе тама чөресҗө,
Хавхаланса, тәрәшса,
Пурте тимлә өҗлесҗө:

Тәмран чуста җарәҗө,
Лапташкасем[7]тәваҗө,
Көнекине пиҗсе тухма
Кәмакана хываҗө.

Вөрү-суру көллине,
Юмах, юрә сәввине
Көнекене пухаҗө,
Хуралласа упраҗө.

Саркун – аста җыравҗә:
Җәлтәрсемпе сөмленет,
Юмәҗ чөлхине төпчет,
Асла пулма вөрентет.

«Кам вәрҗәпа тапәнәтә –
Явапне хәех тытатә.
Кам җынна усал тәватә –
Усал хәйнех төп тәватә».

«Өпө вәрҗә тухса кайнә
Тәшман вәйне аркатма,
Тәшман пире тапәннәшән,
Җаратнәшән тавәрма».

Мәнүкөсем валли җакна
Аслашшөпе асламөшсем
Тватә пин җул каялла мар,
Өнер җырса хунә пек.

Халӑх йӑли-йӑрки майне
Пире валли пухнӑ пек,
Кӑнекине алла тытса
Вуласса ӗненнӑ пек...

Саркун патша пуянлӑхӗ –
Эреш-мереш палӑксем:
Тискер кайӑк, вӑҫен кайӑк,
Пирӗштисем, турӑшсем.

Илӑм–тилӑм керменсене
Епле ҫӑллӑ ҫӑкленӑ,
Юписене, стенисене,
Чӑркелесе тӑрленӑ.

Ӱкерчӑксем шӑтӑкласа
Тӑрлӑ тӑспе сӑрланӑ,
Пӑтӑм тӑнче ӑмсанмалӑх
Кӑтрет[8]лартса хӑварнӑ.

Авал чӑваш кӑнекине
Хӑрлӑ ҫулӑм хыпнӑ пуль,
Тӑм кӑнеке ванчӑкӑсем
Кӑл айӑнче юлнӑ пуль.

Ҫунса кайнӑ керменсене
Ҫавра ҫилсем тустарнӑ,
Хӑйӑр, тусан, тӑпра сапса
Тултарнӑ та пытарнӑ.

Асамлӑ мул, хаклӑ тупра
Ҫӑр айӑнче выртать пуль,
Мӑнукӑсем пырас пулсан
Яр-р! уҫӑлса каять пуль.

Патша сумӑ – яваплӑ сум:
Халӑх ӗҫне пӑлмелле,
Кӑршӑсемпе туслӑ пулма
Хӑна-вӑрле чӑнмелле.

Усламҫӑ та пулмалла,
Сыхлавҫӑ та пулмалла,
Саккунсем те ҫырмамалла –
Тӑнӑҫ пурнӑҫ тумалла.

Пуян пулнӑ, чаплӑ пулнӑ –
Веҫ арканнӑ, мӑн ҫитмен?
Сӑре кӑвӑҫ пулнӑ теҫҫӑ,
Апла пулсан чап ҫитмен?

Апла хура ӑмсанупа
Пӑрне-пӑри ҫаратнӑ,
Пӑр-пӑринпе тӑпелешсе
Тӑванлӑхне ҫухатнӑ.

Тӑванлӑхне ҫухатнипе

Ташман килсе аркатнӑ,
Тытканланӑ, сутса янӑ,
Тӗнче тӑрӑх салатнӑ.

Тарҫӑ пулса, тар юхтарса
Кунӗн-ҫӗрӗн ёсленӗ,
Такам тарҫи пулнӗпеле
Хайӗн ятне ҫӗтернӗ...

Ирӗк илсе мӑнаҫланма –
Пӑхаттирсем тупӑннӑ,
Ҫӗнӗ ҫӗрте ҫӗнӗ вӑйпа
Пурнӑҫ тума пуҫӑннӑ.

Этемлӗхе ҫутӑ тӗнче
Темӗн те пӗр кӑтартнӑ,
Йывӑр, ҫамӑл, пархатарлӑ
Пулӑмсене пӑлхатнӑ...

Хаклӑ тӑван кӗрекинчен
Тав сӑмахӗ калатӑп,
Чун ыратса кайнипеле
Ёсӗклесе яратӑп.

– Сӗм-сӗм авал эсир Саркун
Ҫӗршывӗнче пурӑннӑ.
Кайран тӗнче анлӑхӗнчи
Атӑл ҫӗрне йышӑннӑ.

Атӑл ҫӗрне куҫ хывиччен
Аҫта кӑна ҫитмерӗр,
Атӑл шывне пуҫ тайиччен
Мӗскер кӑна тӗҫмерӗр.

Пӗрне-пӗри пулӑшмасан
Туслӑх туйӑмӗ сӗнет.
Тупӑнакан кӑлтӑксене
Пӗрлӗх тытӑмӗ ҫенет.

Ан эрленчӗ, саркайӑкӑм,
Хурланнипе мӗн пулатӑ?
Иртен-каян пурӑнӑҫран
Илемлӗ ёҫ – ҫав юлатӑ. –

Саркун патши ҫак шухӑша
Лӑпкӑ саспа каларӗ.
Ҫавӑранса кайнӑ пуҫӑм
Атӑл шывӗн шавларӗ.
Тӗлӗнтермӗш тӗлӗк мана,
Тен, чӑннинех кӑтартрӗ?
Тӗксӗмленнӗ кӑмӑлӑма
Ёмӗт шевли ҫутатрӗ.

Ырӑ Саркун патшамӑра
Чӑваш лайӑх аставать,
Халапсенче, юмахсенче

Сарӑ куншӑн тав тӑвать.

Ваттин – халап ярасси,
Шахвӑртса ӑс парасси.
Вӑттин – куҫне чарлаттарса
Чӑнк! тӑнласа ларасси.

Сӑмахлама сӑмах пур,
Хапӑл гума хӑна пур.
Халап яrsa юмахлама
Халӑх ӑраскалӑ пур.

[1]Тӑкӑр – Тигр шывӑ

[2]Йӑхрат – Евфрат шывӑ

[3]Ур, Лакаш, Ширпул, Ниппур, Киш – Авалхи Месопотами (двуречье) ҫӑрӑ ҫинче пурӑннӑ шумер халӑхӑн хула ячӑсем.

[4]Эрех – Шумер патшалӑхӑнчи хула, унта халӑх библиотеки пулнӑ.

[5]Аккад – Саркун патшалӑхӑн тӑп хул

[6]Саркун – шумерсемпе аккадсен пӑчӑк хула–патшалӑхӑсене пӑрлештерсе пысӑк та мӑнаҫлӑ ҫӑршыв тунӑ пӑхаттир.

[7]Лапташка – шумерсен ҫырулӑх паллисем, кӑнекесем, тӑмран тунӑ лапташкасем ҫинче упранса юлнӑ.

[8]Кӑтрет – тӑлӑнтермӑш.

Все тексты взяты из открытых источников и выложены на сайте для не коммерческого использования.
Все права на тексты принадлежат только их правообладателям.